

Die ersten Kunstschaffenden an der Sommerakademie

Im August 2006 wird im Zentrum Paul Klee die erste Sommerakademie – ein Ausbildungsengagement der BEKB | BCBE – durchgeführt. Die Eröffnung mit Vernissage findet am Dienstag, 15. August, um 18 Uhr im Forum des zpk statt.

In der begleitenden Ausstellung «The New Vernacular: Contemporary art meets popular culture» werden Werke der 13 zur diesjährigen Sommerakademie eingeladenen Künstlerinnen und Künstler aus dem In- und Ausland gezeigt. Die Ausstellung dauert bis am 30. August 2006.

Das Rahmenprogramm im zpk umfasst Führungen durch die Ausstellung (Forum) sowie öffentliche Abendveranstaltungen (im Auditorium):

Mittwoch, 16. August, 18.30 Uhr

Vortrag von Marina Warner, London
(in englischer Sprache)

Donnerstag, 17. August, 18.30 Uhr

Vortrag von Jeremy Deller, London
(in englischer Sprache)

Donnerstag, 17. August, 19.45 Uhr

Führung durch die Ausstellung

Samstag, 19. August, 18.30 Uhr

Projektabend der Künstlerinnen und Künstler der Sommerakademie

Dienstag, 22. August, 18.30 Uhr

Vortrag von Thomas Hirschhorn, Paris

Mittwoch, 23. August, 18.30 Uhr

Vortrag von Franz West, Wien

Donnerstag, 24. August, 18.30 Uhr

Vortrag von Diedrich Diederichsen, Berlin

Donnerstag, 24. August, 19.45 Uhr

Führung durch die Ausstellung

Freitag, 25. August, 18.00 Uhr

Abschlussfeier der Sommerakademie mit Vergabe der Stipendien und Cabaret der Künstlerinnen und Künstler

Die Vernissage und die Abschlussfeier sind frei zugänglich. Die Abendveranstaltungen sowie die beiden Führungen sind kostenpflichtig. Programmänderungen der öffentlichen Abendveranstaltungen bleiben vorbehalten. Bitte beachten Sie die Ankündigungen in der Tagespresse und unter www.sommerakademie.zpk.org/abendveranstaltungen.

L'Académie d'été reçoit ses premiers artistes

En août 2006 s'ouvrira la première Académie d'été – un engagement formateur de la BEKB | BCBE – au centre Paul Klee. Celle-ci débutera par un vernissage, le 15 août prochain à 18 heures, au Forum du zpk.

L'exposition attenante intitulée «The New Vernacular: Contemporary art meets popular culture» présentera les oeuvres des 13 artistes suisses et étrangers invités à l'académie cette année. L'exposition se prolongera jusqu'au 30 août 2006.

Le programme du zpk prévoit des visites guidées de l'exposition (Forum) et diverses manifestations en soirée (Auditorium):

Mercredi, 16 août, 18.30 heures

Exposé de Marina Warner, Londres (en anglais)

Jeudi, 17 août, 18.30 heures

Exposé de Jeremy Deller, Londres (en anglais)

Jeudi, 17 août, 19.45 heures

Visite guidée de l'exposition

Samedi, 19 août, 18.30 heures

Soirée Projet des artistes de l'Académie d'été

Mardi, 22 août, 18.30 heures

Exposé de Thomas Hirschhorn, Paris

Mercredi, 23 août, 18.30 heures

Exposé de Diedrich Diederichsen, Berlin

Mercredi, 23 août, 19.45 heures

Visite guidée de l'exposition

Vendredi, 25 août, 18.00 heures

Soirée de clôture de l'Académie d'été avec attribution des bourses et Cabaret des artistes.

Le vernissage et la fête de clôture sont ouverts au public. Les exposés ainsi que les deux visites guidées sont payants. Le programme des manifestations publiques est soumis à des modifications éventuelles. Veuillez consulter les avis dans la presse ou voir sous www.sommerakademie.zpk.org/abendveranstaltungen.

Nous nous réjouissons de votre visite!

Wir freuen uns auf Ihren Besuch!

Trudi Salvisberg, Marketing

BEKB | BCBE
Gründerin
der Sommerakademie



Zentrum Paul Klee
Bern